



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

(35692

Nº albarán : 80465019	2000
Del.Nº. No: 10.07.2019	Fecha rec: 10.07.2019
Del. Date : 10.07.2019	Rec date : 10.07.2019

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Address : Polígono Kataide	
City : Mondragon	20500
Country : España	

Transportista/Carrier	
Transport number: 265088	
Razón social : 180236517	
Short name : 180236517	
Matrícula : CB9235MC	
Plate Nb : CB9235MC	
Remolque : QAJA221	
Remoc.plate : QAJA221	
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.	
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Customer: Magna PT S.p.A.	
Del.address: Via dei Ciclamini, 4	
Del.address: Via dei Ciclamini, 4	
Planta : Modugno Bari	
Center : Italia	
Puerto de descarga: 70026	
Unloading point : 70026	
Puesto de consumo : 14249	
Point of consumption : 14249	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/Box	Nº. Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510310463	CM 2510310463	175		PZA	TBA-501494	007	14947982/14947988	25	550003986501	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE										
Quantità dichiarata: 175										
Quantità effettiva: 7										
Tipo Imballaggio: 7										
Quantità Imballi: 7										
Conformità alle schede d'imballaggio: NO										
Data controllo: 16/7/19										
Firma: [Signature]										
Peso netto total : 1.373,750										
Total net weight: 1.373,750										
Peso bruto total : 1.823,150										
Total brut weight: 1.823,150										

Observaciones: Comments :

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor
Torre
2054
NIF ESI 000000000 (Gipuzkoa)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Moym PT S.p.A
70026 Modugno-Bari, IT

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno-Bari, IT

4 Lugar y fecha de cargo de la mercancía (lugar, país, fecha) - Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) - Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arasate, ESP / 10.07.2014

5 Documentos anejos - Documents annexes - Attached documents

80968017/90465023/90465024

6 Marcas y números - Marques et numéros - Marks and numbers

7 Número de bultos - Nombre de colis - Number of packages

8 Clase de embalaje - Mode d'emballage - Type of package

9 Naturaleza de la mercancía - Nature de la marchandise - Nature of goods

10 Nº estadístico - N° statistique - Statistical number

11 Peso bruto kg. - Poids brut, kg. - Gross weight in kg.

12 Volumen m³ - Cubage m³ - Volume in m³

30 CASAS PIEZAS AUTOS

CAUSADOS POR EL REMITENTE
CHARGES BY THE SENDER

RECEBIDOS AL DESTINATARIO
RECEIVED BY THE DESTINATARY

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
DELIVERED TO THE DESTINATARY

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RETURNED BY THE DESTINATARY

NO DEVUELTOS A RECOGER
NOT RETURNED TO THE SENDER

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase - Class

Chiffre - Number

Lettre - Letter

(ADR) Documentos anejos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Charges:			
Descuentos: / Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: / Supplement. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescription d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Establecido en / Established in

22 ROMAN MARTICORENA

23 TORO BRAVO FOOD

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

Marino Michele

Autotrasporti C/ Terzi
Via Toppolo Del Conte
83050 Volturara Irpina (AV)
Albo Transp. AV 6903214/D
P.iva 02634580647
C.F.: MRNMHL72D29A509W

CAVALLO S.r.l.
Via dei Ciurmi, SNC - 70026 Modugno (BA)

16 LUG 2019

riserva di
"quantità"

Los recuadros en la guisa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et la caselettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification on the last line of the column the sort number and letter if any.